

# Statistik

## kurz gefasst

### WIRTSCHAFT UND FINANZEN

THEMA 2 – 34/2001

### PREISE UND KAUFKRAFTPARITÄTEN

#### Inhalt

Indexzahlen	2
Veränderungsraten	4
COICOP/HVPI Hauptgruppen	6
Methodik	7



Manuskript abgeschlossen: 18.09.2001  
ISSN 1024-431X  
Katalognummer: KS-NJ-01-034-DE-I

© Europäische Gemeinschaften, 2001

## Harmonisierte Verbraucherpreisindizes

### August 2001

Die Inflationsrate der Eurozone\* für August 2001 gemessen anhand des Verbraucherpreisindex der Europäischen Währungsunion (VPI-EWU) betrug 2,7% (Vergleich August 2001 mit August 2000).

Die Daten zur Eurozone bis Ende 2000 decken die elf Mitgliedstaaten ab; mit dem Eintritt Griechenlands in die Eurozone Anfang 2001 umfassen sie die zwölf Mitgliedstaaten. Die Eurozone wird unabhängig von ihrer Zusammensetzung als Einheit betrachtet.

Die jährliche Veränderungsrate für die Eurozone fiel von 2,8% im Juli auf 2,7% im August 2001. Ein Jahr zuvor, im August 2000, lag die entsprechende Rate bei 2,3%.

Die Inflationsrate der EU, gemessen anhand des Europäischen Verbraucherpreisindex (EVPI=EU-15), blieb im August 2001 unverändert bei 2,6%\*\*. Ein Jahr zuvor, im August 2000, lag die entsprechende Rate bei 2,0%.

Die EU-Mitgliedstaaten mit den niedrigsten Inflationsraten im August 2001 waren Frankreich (2,0%), Belgien, Dänemark und Luxemburg (jeweils 2,5%). Die stärksten Preissteigerungen wurden von den Niederlanden (5,2%), Griechenland und Portugal (jeweils 4,0%) berichtet.

Die jährliche Inflationsrate für den gesamten Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) blieb im August 2001 unverändert bei 2,6%. Ein Jahr zuvor, im August 2000, war die entsprechende Rate 2,0%. In der Schweiz\*\*\* fiel die Jahresinflationsrate von 1,4% im Juli auf 1,1% im August 2001. (Für die USA\*\*\* und Japan\*\*\* waren zum Zeitpunkt dieser Veröffentlichung noch keine Zahlen verfügbar).

Die folgende Graphik zeigt die jährlichen Veränderungsraten (Inflationsraten) für die Eurozone und die EU von August 2000 bis August 2001 sowie für die USA\*\*\* und Japan\*\*\* von August 2000 bis Juli 2001:

\* Die Eurozone besteht aus: Belgien, Deutschland, Griechenland (seit Januar 2001), Spanien, Frankreich, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal und Finnland.

\*\* Daten für das Vereinigte Königreich waren für den Monat August 2001 zum Zeitpunkt dieser Veröffentlichung noch nicht verfügbar. Daher wurden zur Berechnung der Aggregate für die EU15 (EVPI) und den EWR (VPI-EWR) Eurostat-Schätzungen herangezogen.

\*\*\* Für die USA, Japan und die Schweiz werden die nationalen VPIs ausgewiesen, die nicht direkt mit den HVPIs vergleichbar sind.

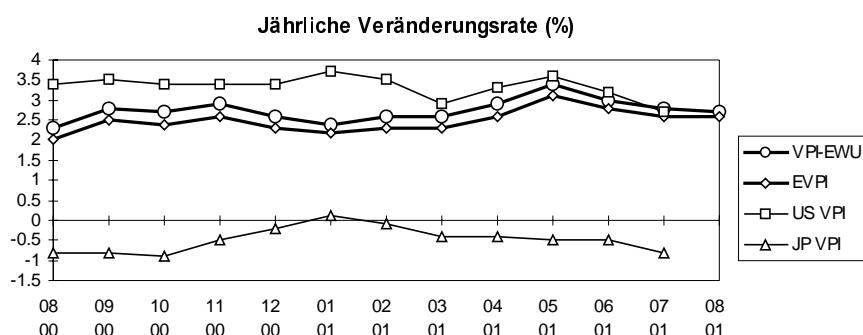


	TABELLE I HARMONISIERTER VERBRAUCHERPREISINDEX INDEXZAHLEN											
	Eurozone (VPI- EWU)	EU-15 (EVPI)	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL
<b>Jahresdurchschnittsindex</b>												
<b>1997</b>	101.6	101.7	101.5	101.9	101.5	105.4	101.9	101.3	101.2	101.9	101.4	101.9
<b>1998</b>	102.7	103.0	102.4	103.3	102.1	110.2	103.7	102.0	103.4	103.9	102.4	103.7
<b>1999</b>	103.8	104.3	103.6	105.4	102.8	112.6	106.0	102.5	106.0	105.7	103.4	105.8
<b>2000</b>	106.3	106.4	106.4	108.3	104.9	115.8	109.7	104.4	111.5	108.4	107.3	108.2
<b>1999</b>	<b>Monatlicher Index</b>											
Januar	102.8	103.2	102.8	103.6	101.9	110.6	104.7	101.6	103.6	104.6	100.8	104.1
Februar	103.1	103.4	103.0	104.1	102.1	109.8	104.8	102.0	104.3	104.8	102.7	104.8
März	103.4	103.8	103.1	104.7	102.3	112.5	105.2	102.3	104.6	105.0	102.8	105.9
April	103.7	104.2	103.5	105.0	102.7	113.9	105.6	102.6	105.2	105.2	103.3	106.2
Mai	103.8	104.3	103.7	105.4	102.7	113.6	105.6	102.6	105.9	105.5	103.6	106.2
Juni	103.8	104.3	103.5	105.7	102.8	113.4	105.6	102.6	106.2	105.5	103.5	105.7
Juli	104.0	104.3	103.7	105.4	103.3	111.0	106.1	102.3	105.7	105.8	102.2	105.1
August	104.1	104.4	103.5	105.7	103.3	110.9	106.6	102.5	106.4	105.8	103.9	105.8
September	104.1	104.6	103.8	106.1	103.0	113.1	106.8	102.7	106.9	106.1	104.1	106.3
Oktober	104.2	104.6	103.9	106.2	102.9	113.5	106.7	102.8	107.0	106.3	104.4	106.4
November	104.3	104.8	104.1	106.4	103.0	113.7	106.9	102.9	107.2	106.5	104.5	106.6
Dezember	104.7	105.1	104.5	106.6	103.4	114.7	107.3	103.4	108.5	106.7	104.9	106.1
<b>2000</b>	<b>Monatlicher Index</b>											
Januar	104.8	105.0	103.1	106.5	103.8	113.2	107.7	103.3	108.2	106.9	104.3	105.8
Februar	105.2	105.4	105.2	107.0	104.2	112.7	107.9	103.5	109.1	107.3	105.4	106.4
März	105.6	105.8	105.7	107.8	104.4	115.6	108.4	104.0	109.8	107.7	105.9	107.6
April	105.7	106.0	105.9	108.0	104.3	116.3	108.8	104.0	110.5	107.7	106.6	108.0
Mai	105.8	106.1	106.2	108.4	104.2	116.6	109.0	104.2	111.3	108.1	106.6	108.3
Juni	106.3	106.5	106.6	108.8	104.9	115.9	109.3	104.5	111.9	108.4	108.1	108.3
Juli	106.4	106.5	105.5	108.3	105.4	113.9	110.0	104.3	111.9	108.6	107.0	108.0
August	106.5	106.5	107.1	108.0	105.2	114.1	110.4	104.5	112.5	108.6	107.7	108.4
September	107.0	107.1	107.9	109.0	105.7	116.5	110.8	105.1	112.8	108.9	108.5	109.4
Oktober	107.0	107.2	107.7	109.2	105.4	117.8	111.0	105.0	113.4	109.2	108.9	109.8
November	107.3	107.5	107.9	109.3	105.7	118.3	111.3	105.2	113.6	109.6	109.2	109.7
Dezember	107.4	107.5	107.6	109.1	105.8	118.9	111.6	105.2	113.5	109.7	109.4	109.2
<b>2001</b>	<b>Monatlicher Index</b>											
Januar	107.3	107.3	105.9	108.9	106.1	116.8	111.8	104.7	112.4	109.8	107.3	110.7#
Februar	107.9	107.8	107.8	109.5	106.8	116.6	112.2	105.0	113.4	110.2	108.5	111.7#
März	108.3	108.2	108.0	110.2	107.0	119.3	112.7	105.5	114.3	110.5	109.1	113.0#
April	108.8	108.8	109.0	110.8	107.3	120.6	113.2	106.1	115.2	110.9	109.5	113.9#
Mai	109.4	109.4	109.5	111.4	107.9	121.2	113.6	106.8	115.9	111.2	110.7	114.2#
Juni	109.5	109.5	109.8	111.2	108.1	121.1	113.9	106.8	116.7	111.5	111.0	113.8#
Juli	109.4	109.3	108.4	110.8	108.1	118.7	114.1	106.6	116.4	111.6	109.6	113.7#
August	109.4\$	109.4\$	109.8	110.7	107.9	118.7	114.4	106.6\$	116.7	111.6	110.4	114.0\$
September												
Oktober												
November												
Dezember												

\* geschätzt    \$ vorläufig    # revidiert    ! abweichende Definition    : nicht verfügbar

**TABELLE II  
NATIONALE VPI  
INDEXZAHLEN**

A	P	FIN	S	UK	EWRVPI	IS	N	CH	US	JP	
101.2	101.9	101.2	101.9	101.8	101.7	101.8	102.6	100.6	102.3	101.7	<b>1997</b>
102.0	104.2	102.6	102.9	103.4	103.1	103.2	104.6	100.5	103.9	102.4	<b>1998</b>
102.5	106.4	103.9	103.4	104.8	104.3	105.4	106.8	101.4	106.2	102.1	<b>1999</b>
104.5	109.4	107.0	104.8	105.6	106.5	110.0	110.0	102.9	109.8	101.4	<b>2000</b>
											<b>1999</b>
102.1	105.3	102.4	102.5	103.7	103.2	103.4	105.7	100.6	104.7	102.2	Januar
102.3	105.3	102.8	102.6	103.9	103.5	103.3	105.9	100.9	104.9	101.8	Februar
102.4	105.7	103.0	103.2	104.4	103.9	103.6	106.5	101.1	105.2	101.9	März
102.4	106.4	103.9	103.4	104.9	104.2	104.1	106.8	101.2	106.0	102.4	April
102.5	106.5	104.2	103.7	105.2	104.4	104.6	106.7	101.0	106.0	102.4	Mai
102.1	106.7	104.2	103.6	105.1	104.3	105.2	106.8	101.1	106.0	102.1	Juni
102.2	106.7	103.9	103.1	104.4	104.3	105.4	106.5	101.1	106.3	101.7	Juli
102.4	106.5	104.0	103.1	104.8	104.5	105.9	106.0	101.6	106.5	102.0	August
102.3	106.4	104.5	104.0	105.2	104.6	106.6	106.9	101.8	107.0	102.3	September
102.7	106.6	104.6	104.2	105.1	104.7	107.4	107.5	101.8	107.2	102.5	Okttober
103.0	107.3	104.6	103.8	105.3	104.8	107.3	107.9	101.7	107.3	101.9	November
103.9	107.5	104.9	104.1	105.5	105.2	107.6	108.1	102.1	107.3	101.6	Dezember
											<b>2000</b>
103.5	107.3	104.8	103.5	104.5	105.0	108.2	108.5	102.2	107.6	101.3	Januar
104.3	107.0	105.6	104.0	104.9	105.4	107.8	109.0	102.6	108.3	101.2	Februar
104.4	107.2	106.3	104.6	105.1	105.9	108.4	109.3	102.6	109.1	101.4	März
104.2	108.4	106.5	104.4	105.5	106.0	109.4	109.7	102.6	109.2	101.6	April
104.1	109.1	107.0	105.0	105.7	106.1	109.8	109.8	102.6	109.3	101.7	Mai
104.5	109.7	107.4	105.0	105.9	106.6	110.2	110.5	103.0	109.9	101.4	Juni
104.2	110.2	106.9	104.4	105.4	106.5	110.9	110.0	103.0	110.2	101.2	Juli
104.3	110.3	107.0	104.5	105.4	106.6	110.2	109.7	102.8	110.2	101.2	August
104.7	110.2	108.1	105.4	106.2	107.2	110.4	110.7	103.3	110.7	101.5	September
105.0	110.5	108.2	105.6	106.1	107.2	111.5	110.8	103.2	110.9	101.6	Okttober
105.4	111.2	108.1	105.7	106.4	107.5	111.7	111.2	103.7	111.0	101.4	November
105.8	111.6	107.9	105.5	106.4	107.6	111.6	111.0	103.6	110.9	101.4	Dezember
											<b>2001</b>
105.8	112.0	107.8	105.2	105.4	107.3	111.9	111.9	103.5	111.6	101.4	Januar
106.2	112.2	108.5	105.6	105.7	107.9	112.0	112.8	103.4	112.1	101.1	Februar
106.4	112.7	109.0	106.4	106.1	108.3	112.8	113.1	103.6	112.3	101.0	März
106.9	113.4	109.5	107.5	106.7	108.8	114.2	113.7	103.8	112.8	101.2	April
107.1	114.4	110.5	108.3	107.5	109.5	116.0	114.2	104.4	113.2	101.2	Mai
107.2	114.7	110.6	108.1	107.7	109.6	118.1	114.2	104.6	113.4	100.9	Juni
107.2#	114.9	109.7	107.4	106.9	109.3	119.1	112.4	104.4	113.2	100.4	Juli
107.0\$	114.7	109.9	107.6	:	109.4\$	119.1	112.1	103.9	:	:	August
											September
											Okttober
											November
											Dezember

\* geschätzt    \$ vorläufig    # revidiert    ! abweichende Definition    : nicht verfügbar

**TABELLE III**  
**HARMONISIERTER VERBRAUCHERPREISINDEX**  
 VERÄNDERUNGSRATEN (%)

	Eurozone (VPI- EWU)	EU-15 (EVPI)	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL
<b>Jährliche Veränderungsrate des Jahresdurchschnitts</b>												
<b>1998</b>	1.1	1.3	0.9	1.3	0.6	4.5	1.8	0.7	2.1	2.0	1.0	1.8
<b>1999</b>	1.1	1.2	1.1	2.1	0.6	2.1	2.2	0.6	2.5	1.7	1.0	2.0
<b>2000</b>	2.3	2.1	2.7	2.7	2.1	2.9	3.5	1.8	5.3	2.6	3.8	2.3
<b>2001 (Aug)</b>	2.8\$	2.5\$	3.0	2.5	2.7	3.7	4.0	2.0\$	4.5	2.8	3.4	4.4\$
<b>Jährliche Veränderungsrate</b>												
Januar	0.8	0.9	1.0	1.2	0.2	3.3	1.5	0.3	2.1	1.5	-1.4	2.1
Februar	0.8	1.0	1.0	1.3	0.1	3.1	1.8	0.3	2.3	1.4	0.6	2.0
März	1.0	1.2	1.3	1.7	0.5	3.0	2.1	0.4	2.0	1.4	0.6	2.0
April	1.1	1.2	1.1	1.7	0.8	2.6	2.3	0.5	2.0	1.3	1.3	1.9
Mai	1.0	1.1	0.8	1.6	0.4	2.0	2.1	0.4	2.3	1.5	1.3	2.1
Juni	0.9	1.0	0.7	1.9	0.4	1.5	2.1	0.3	2.1	1.4	1.2	2.1
Juli	1.1	1.1	0.7	2.0	0.6	1.6	2.1	0.4	1.9	1.7	-0.3	1.8
August	1.2	1.2	0.9	2.4	0.7	1.4	2.3	0.5	2.4	1.6	1.4	2.5
September	1.2	1.2	1.3	2.4	0.8	1.3	2.5	0.6	2.6	1.9	1.6	2.0
Oktober	1.4	1.3	1.4	2.6	0.9	1.7	2.4	0.8	2.8	1.9	1.9	1.8
November	1.5	1.4	1.6	2.7	1.0	2.0	2.7	1.0	3.0	2.0	1.9	2.0
Dezember	1.7	1.7	2.1	3.1	1.4	2.3	2.8	1.4	3.9	2.1	2.3	1.9
<b>Jährliche Veränderungsrate</b>												
Januar	1.9	1.8	0.3	2.8	1.9	2.4	2.9	1.7	4.4	2.2	3.5	1.6
Februar	2.0	1.9	2.1	2.8	2.1	2.6	3.0	1.5	4.6	2.4	2.6	1.5
März	2.1	1.9	2.5	3.0	2.1	2.8	3.0	1.7	5.0	2.6	3.0	1.6
April	1.9	1.7	2.3	2.9	1.6	2.1	3.0	1.4	5.0	2.4	3.2	1.7
Mai	1.9	1.7	2.4	2.8	1.5	2.6	3.2	1.6	5.1	2.5	2.9	2.0
Juni	2.4	2.1	3.0	2.9	2.0	2.2	3.5	1.9	5.4	2.7	4.4	2.5
Juli	2.3	2.1	1.7	2.8	2.0	2.6	3.7	2.0	5.9	2.6	4.7	2.8
August	2.3	2.0	3.5	2.2	1.8	2.9	3.6	2.0	5.7	2.6	3.7	2.5
September	2.8	2.5	3.9	2.7	2.6	3.0	3.7	2.3	5.5	2.6	4.2	2.9
Oktober	2.7	2.4	3.7	2.8	2.4	3.8	4.0	2.1	6.0	2.7	4.3	3.2
November	2.9	2.6	3.7	2.7	2.6	4.0	4.1	2.2	6.0	2.9	4.5	2.9
Dezember	2.6	2.3	3.0	2.3	2.3	3.7	4.0	1.7	4.6	2.8	4.3	2.9
<b>Jährliche Veränderungsrate</b>												
Januar	2.4	2.2	2.7	2.3	2.2	3.2	3.8	1.4	3.9	2.7	2.9	4.6\$
Februar	2.6	2.3	2.5	2.3	2.5	3.5	4.0	1.4	3.9	2.7	2.9	5.0\$
März	2.6	2.3	2.2	2.2	2.5	3.2	4.0	1.4	4.1	2.6	3.0	5.0\$
April	2.9	2.6	2.9	2.6	2.9	3.7	4.0	2.0	4.3	3.0	2.7	5.5\$
Mai	3.4	3.1	3.1	2.8	3.6	3.9	4.2	2.5	4.1	2.9	3.8	5.4\$
Juni	3.0	2.8	3.0	2.2	3.1	4.5	4.2	2.2	4.3	2.9	2.7	5.1\$
Juli	2.8	2.6	2.7	2.3	2.6	4.2	3.7	2.2	4.0	2.8	2.4	5.3\$
August	2.7\$	2.6\$	2.5	2.5	2.6	4.0	3.6	2.0\$	3.7	2.8	2.5	5.2\$
September												
Oktober												
November												
Dezember												

\* geschätzt    \$ vorläufig    # revidiert    ! abweichende Definition    : nicht verfügbar

**TABELLE IV**  
**NATIONALE VPI**  
**VERÄNDERUNGSRATEN (%)**

A	P	FIN	S	UK	EWRVPI	IS	N	CH	US	JP	
											1996 = 100
0.8	2.2	1.4	1.0	1.6	1.3	1.3	2.0	0.0	1.6	0.6	<b>1998</b>
0.5	2.2	1.3	0.6	1.3	1.2	2.1	2.1	0.8	2.2	-0.3	<b>1999</b>
2.0	2.8	3.0	1.3	0.8	2.1	4.4	3.0	1.6	3.4	-0.7	<b>2000</b>
2.4\$	4.3	3.0	2.1	:	2.5\$	5.0	3.2	1.4	:	:	<b>2001 (Aug)</b>
											<b>1999</b>
0.3	2.5	0.5	0.0	1.6	1.0	0.4	2.0	0.1	1.7	0.2	Januar
0.2	2.7	0.9	0.2	1.5	1.0	0.5	2.0	0.3	1.6	-0.1	Februar
0.2	2.8	0.9	0.5	1.7	1.2	0.5	2.0	0.5	1.7	-0.4	März
0.1	2.7	1.3	0.3	1.5	1.2	0.8	2.2	0.6	2.3	-0.1	April
0.4	2.1	1.4	0.3	1.3	1.1	1.0	2.2	0.6	2.1	-0.4	Mai
0.2	2.1	1.2	0.4	1.4	1.0	1.3	2.1	0.6	2.0	-0.3	Juni
0.3	1.9	1.4	0.2	1.3	1.1	2.0	1.7	0.7	2.1	-0.1	Juli
0.5	1.8	1.3	0.8	1.3	1.2	3.1	1.7	0.9	2.3	0.3	August
0.6	1.9	1.4	1.1	1.2	1.2	3.8	1.8	1.2	2.6	-0.2	September
0.8	1.8	1.6	1.0	1.2	1.3	4.2	2.4	1.2	2.6	-0.7	Oktober
1.0	1.9	1.9	0.8	1.3	1.4	3.8	2.6	1.3	2.6	-1.2	November
1.7	1.7	2.2	1.2	1.2	1.7	4.4	2.7	1.7	2.7	-1.1	Dezember
											<b>2000</b>
1.4	1.9	2.3	1.0	0.8	1.8	4.6	2.6	1.6	2.7	-0.9	Januar
2.0	1.6	2.7	1.4	1.0	1.9	4.4	2.9	1.6	3.2	-0.6	Februar
2.0	1.4	3.2	1.4	0.7	1.9	4.6	2.6	1.5	3.8	-0.5	März
1.8	1.9	2.5	1.0	0.6	1.7	5.1	2.7	1.4	3.1	-0.8	April
1.6	2.4	2.7	1.3	0.5	1.7	5.0	2.9	1.6	3.2	-0.7	Mai
2.4	2.8	3.1	1.4	0.8	2.1	4.8	3.5	1.8	3.7	-0.7	Juni
2.0	3.3	2.9	1.3	1.0	2.1	5.2	3.3	1.9	3.7	-0.5	Juli
1.9	3.6	2.9	1.4	0.6	2.0	4.1	3.5	1.1	3.4	-0.8	August
2.3	3.6	3.4	1.3	1.0	2.5	3.6	3.6	1.4	3.5	-0.8	September
2.2	3.7	3.4	1.3	1.0	2.4	3.8	3.1	1.3	3.4	-0.9	Oktober
2.3	3.6	3.3	1.8	1.0	2.6	4.1	3.1	1.9	3.4	-0.5	November
1.8	3.8	2.9	1.3	0.9	2.3	3.7	2.7	1.5	3.4	-0.2	Dezember
											<b>2001</b>
2.2	4.4	2.9	1.6	0.9	2.2	3.4	3.1	1.3	3.7	0.1	Januar
1.8	4.9	2.7	1.5	0.8	2.3	3.9	3.5	0.8	3.5	-0.1	Februar
1.9	5.1	2.5	1.7	1.0	2.3	4.1	3.5	1.0	2.9	-0.4	März
2.6	4.6	2.8	3.0	1.1	2.6	4.4	3.6	1.2	3.3	-0.4	April
2.9	4.9	3.3	3.1	1.7	3.1	5.6	4.0	1.8	3.6	-0.5	Mai
2.6	4.6	3.0	3.0	1.7	2.8	7.2	3.3	1.6	3.2	-0.5	Juni
2.9#	4.3	2.6	2.9	1.4	2.6	7.4	2.2	1.4	2.7	-0.8	Juli
2.6\$	4.0	2.7	3.0	:	2.6\$	8.1	2.2	1.1	:	:	August September Oktober November Dezember

\* geschätzt    \$ vorläufig    # revidiert    ! abweichende Definition    : nicht verfügbar

**TABELLE V**  
**HAUPTGRUPPEN DER HARMONISIERTEN VERBRAUCHERPREISINDIZES**  
**JÄHRLICHE VERÄNDERUNGSRATEN (%)**

COICOP /HVPI Gruppe	COICOP/HVPI Abteilungen	Eurozone (VPI-EWU)	EU-15 (EVPI)	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	EWRVPI	IS	N
<b>Jährliche Veränderungsrate</b> August 2001 / August 2000																					
00.	HVPI (Gesamtindex)	2.7\$	2.6\$	2.5	2.5	2.6	4.0	3.6	2.0\$	3.7	2.8	2.5	5.2\$	2.6\$	4.0	2.7	3.0	:	2.6\$	8.1	2.2
01.	NAHRUNGSMITTEL UND ALKOHOLFREIE GETRÄNKE	5.7\$	5.7\$	5.1	4.7	5.4	6.0	6.9	6.1\$	6.7	4.7	5.1	7.4\$	3.4\$	5.8	5.1	3.8	:	5.5\$	9.4	-6.1
02.	ALKOHOLISCHE GETRÄNKE UND TABAK	3.0\$	2.9\$	1.6	1.5	2.0	11.2	2.7	3.3\$	2.2	3.4	3.5	7.1\$	4.2\$	4.0	1.6	1.3	:	2.9\$	8.6	3.1
03.	BEKLEIDUNG UND SCHUHE	1.1\$	1.6\$	0.9	-0.6	0.9	2.4	2.7	0.4\$	-1.9	2.9	2.3	1.4\$	-0.9\$	0.7	0.7	0.2	:	1.5\$	2.9	-2.8
04.	WOHNUNG, WASSER, ELEKTRIZITÄT, GAS UND ANDERE BRENNSTOFFE	3.5\$	3.5\$	4.4	3.3	4.2	4.7	3.5	1.2\$	6.4	2.2	2.0	6.6\$	3.1\$	3.6	3.1	6.3	:	3.6\$	4.5	12.5
05.	HAUSRAT UND LAUFENDE INSTANDHALTUNG DES HAUSES	2.1\$	2.6\$	3.2	1.7	1.1	2.6	2.9	2.1\$	3.1	2.1	2.5	5.5\$	1.2\$	3.4	2.3	2.8	:	2.6\$	8.0	0.7
06.	GESUNDHEITSPFLEGE	1.2\$	1.4\$	1.3	7.5	1.1	2.8	1.9	-0.4\$	6.6	-1.5	1.6	8.0\$	10.2\$	3.7	2.3	4.7	:	1.4\$	4.9	2.8
07.	VERKEHR	1.0\$	0.8\$	0.9	1.0	1.4	0.6	0.7	0.4\$	-3.5	1.0	0.5	1.8\$	1.2\$	4.3	0.4	-0.2	:	0.8\$	9.3	2.1
08.	NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	-2.6\$	-2.3\$	-8.6	-2.0	-2.0	-1.3	-1.5	-3.8\$	-9.3	-2.6	-16.3	-0.9\$	1.9\$	-2.3	3.0	6.2	:	-2.3\$	7.6	-2.1
09.	FREIZEIT UND KULTUR	1.4\$	1.7\$	2.5	0.7	1.3	4.2	-1.2	0.6\$	5.0	1.9	2.7	4.9\$	2.1\$	2.6	3.5	2.2	:	1.6\$	8.5	0.7
10.	ERZIEHUNG UND UNTERRICHT	3.0\$	:	1.6	2.8	1.6	3.8	4.9	2.2\$	7.0	3.3	0.0	3.2\$	2.5\$	5.0	3.6	3.4	:	:	7.2	4.9
11.	RESTAURANTS UND HOTELS	3.7\$	4.2\$	2.2	2.6	1.6	5.4	6.9	2.7\$	5.7	4.4	3.0	5.9\$	3.0\$	3.9	2.9	3.5	:	4.2\$	8.1	4.3
12.	VERSCHIEDENE WAREN UND DIENSTLEISTUNGEN	3.2\$	3.3\$	2.6	5.1	2.8	3.3	3.9	2.7\$	5.6	4.4	4.5	4.9\$	2.5\$	5.5	3.5	3.6	:	3.3\$	11.9	3.3

\* geschätzt    \$ vorläufig    # revidiert    ! abweichende Definition    : nicht verfügbar

## ➤ METHODIK

.....

Harmonisierte Verbraucherpreisindizes (HVPI) werden monatlich berechnet und veröffentlicht. Sie sind zentrale Indikatoren für die gemeinsame Währungspolitik von ESZB und EZB für die Eurozone und bilden die Grundlage des Verbraucherpreisindex der Europäischen Währungsunion (VPI-EWU). HVPI stellen die beste statistische Basis für internationale Vergleiche unter europäischem Gesichtspunkt dar. Sie decken praktisch alle Bereiche der monetären Konsumausgaben der privaten Haushalte ab.

Die relative Verteilung der monetären Konsumausgaben der privaten Haushalte für einzelne Produkte ist von Land zu Land unterschiedlich. Es gibt also keinen *einheitlichen Warenkorb*, der für alle Mitgliedstaaten gilt. Ausgaben für selbstgenutztes Wohneigentum, die sich in Form von unterstellten Mieten oder als Hypothekenzinszahlungen ausdrücken, werden nicht als Bestandteil des Inflationsprozesses betrachtet und sind daher vom HVPI ausgeschlossen.

Die im HVPI verwendeten Gewichte können sich auf einen Zeitraum beziehen, der längstens sieben Jahre zurückliegt. Bei besonders starken Veränderungen im Ausgabenmuster müssen jedoch jedes Jahr Anpassungen durchgeführt werden. Dies minimiert Abweichungen, die durch unterschiedliche Aktualisierungsperiodizitäten entstehen.

Um sicherzustellen, daß die HVPI weitgehend miteinander Schritt halten und im Hinblick auf Marktentwicklungen aktuell bleiben, müssen neue Produkte einbezogen werden, sobald sie eine signifikante relative Bedeutung erreichen. Die HVPI müssen auf geeigneten Stichprobenverfahren beruhen, bei denen die nationale Vielfalt von Produkten und Preisen berücksichtigt wird. Die Stichproben müssen laufend auf den neuesten Stand gebracht werden, insbesondere durch Unterbinden der Praktik, wonach bei *fehlenden* Preisen einfach unterstellt wird, daß diese den zuletzt erfassten Preisen entsprechen. Zur Messung *reiner* Preisveränderungen müssen die in die HVPI einbezogenen Preise im Hinblick auf qualitative Veränderungen der Produkte berichtet werden. Bestimmte ungeeignete Praktiken, wie die *automatische Verknüpfung*, wurden in diesem Zusammenhang ausgeschlossen. Ferner müssen die HVPI anhand spezifizierter Formeln erstellt werden.

Die Analyse der Quellen des Inflationsdrucks macht eine Unterteilung der HVPI in Bestandteile erforderlich, die sich auf verschiedene Produktgruppen beziehen. Die etwa 100 Teilindizes und Gewichte, die Eurostat veröffentlicht, basieren auf der COICOP/HVPI, einer Version der internationalen *Klassifikation des individuellen Verbrauchs nach Verwendungszwecken*, die speziell an die Bedürfnisse der HVPI angepaßt wurde.

Der VPI-EWU wird als gewogenes Mittel der Eurozone ermittelt, und zwar unabhängig von ihrer Zusammensetzung. Er wird als jährlicher Kettenindex berechnet, wobei sich die Ländergewichte jedes Jahr ändern können und die Aufnahme weiterer Länder in die Eurozone möglich ist. Das Gewicht eines Landes entspricht seinem Anteil an den monetären Konsumausgaben der privaten Haushalte der Eurozone insgesamt. Ausgaben, die in den ehemaligen Landeswährungen ausgedrückt sind, werden anhand der unwiderruflich festgelegten Umrechnungskurse in Euro umgerechnet. Die Ländergewichte basieren auf Zahlen der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen aus dem Jahr, das zwei Kalenderjahre vor der laufenden Jahr endet. Ihre Aktualisierung erfolgt anhand der Dezember-Preise des letzten Kalenderjahres vor dem laufenden Jahr.

Der Europäische Verbraucherpreisindex (EVPI) wird bis 1998 als jährlicher Kettenindex für die 15 EU-Mitgliedstaaten berechnet. Ab 1999 wird der VPI-EWU im EVPI als einzige Einheit behandelt. Der Verbraucherpreisindex für den Europäischen Wirtschaftsraum (VPI-EWR) umfasst außerdem Island und Norwegen. Die Berechnung der Ländergewichte für diese beiden Indizes wird aus dem Wert der monetären Konsumausgaben der privaten Haushalte in Landeswährung (einschließlich des Euro für die Länder der Eurozone) vorgenommen, welche in Kaufkraftstandards (KKS) umgerechnet werden. Das „Landesgewicht“ der Eurozone reflektiert ihren Anteil an den EU- und EWR-Gesamtzahlen.

Griechenland ist beginnend mit dem Index für Januar 2001 im VPI-EWU einbezogen. Die jährliche Veränderungsrate für den VPI-EWU für jeden laufenden Monat des Jahres 2001 wird die Veränderung vom entsprechenden Monat im Jahr 2000 bis Dezember 2000 für die elf Länder der Eurozone sein, kombiniert mit der Veränderung von Dezember 2000 bis zum laufenden Monat des Jahres 2001 für die zwölf Länder der Eurozone. Mit anderen Worten, die Eurozone wird unabhängig von ihrer Zusammensetzung als eine Einheit behandelt. Für analytische Zwecke stellt Eurostat in seiner Datenbank NewCronos historische Reihen mit Daten für die gegenwärtig an der Eurzone teilnehmenden zwölf Mitgliedstaaten bereit.

Obwohl die Gewichte des HVPI jährlich aktualisiert werden, kann die Inflationsrate in die Summe der Auswirkungen der in den Index einbezogenen Ausgabengruppen zerlegt werden. Dadurch wird es möglich, den Beitrag der einzelnen Produktgruppen zur Gesamtinflationsrate zu ermitteln. Eurostat wird diese Zeitreihen in der Datenbank NewCronos bereitstellen.

Erklärungen zu HVPI und VPI-EWU sind enthalten in der Eurostat-Pressemitteilung 21/97 vom 5.3.1997, dem Memo 8/98 vom 4.5.1998 und dem Memo 2/00 vom 18.02.2000. Weitere Informationen gibt der Bericht der Kommission an den Rat über die Harmonisierung der Verbraucherpreisindizes, KOM(2000)742 Katalognummer KT-CO-00-176-DE-C.

# Weitere Informationsquellen:

## > Datenbanken

New Cronos

Thema 2 - Wirtschaft und Finanzen

Preise und Kaufkraftparitäten

Wenn Sie weitere Auskünfte wünschen oder an unseren Veröffentlichungen, Datenbanken oder Auszügen daraus interessiert sind, wenden Sie sich bitte an einen unserer **Data Shops**:

BELGIQUE/BELGIË	DANMARK	DEUTSCHLAND	ESPAÑA	FRANCE	ITALIA – Roma
Eurostat Data Shop Bruxelles/Brussel	DANMARKS STATISTIK Bibliotek og Information	STATISTISCHES BUNDESAMT Eurostat Data Shop Berlin	INE Eurostat Data Shop Paseo de la Castellana, 183 Oficina 009	INSEE Info Service Eurostat Data Shop	ISTAT Centro di Informazione Statistica
Planist Belgique Rue du Commerce 124 Handelsstraat 124 B-1000 BRUXELLES / BRUSSEL Tel. (32-2) 234 67 50 Fax (32-2) 234 67 51 E-mail: datashop@planist.be	Eurostat Data Shop Sejregade 11 DK-2100 KØBENHAVN Ø Tlf. (45) 39 17 30 30 Fax (45) 39 17 30 03 E-mail: bib@dst.dk	Otto-Braun-Straße 70-72 (Eingang: Karl-Marx-Allee) D-10178 BERLIN Tel. (49) 1888 644 94 27/28 Fax (49) 1888 644 94 30 E-Mail: datashop@statistik-bund.de	Entrada por Estébanez Calderón E-28046 MADRID Tel. (34) 91 583 91 67 Fax (34) 91 579 71 20 E-mail: datashop.eurostat@ine.es	195, rue de Bercy Tour Gamma A F-75582 PARIS CEDEX 12 Tel. (33) 1 53 17 8844 Fax (33) 1 53 17 88 22 E-mail: datashop@insee.fr	Via Cesare Balbo, 11a I-00184 ROMA Tel. (39) 06 46 73 31 02/06 Fax (39) 06 46 73 31 01/07 E-mail: dipdiff@istat.it
ITALIA – Milano	LUXEMBOURG	NEDERLAND	NORGE	PORTUGAL	SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
ISTAT Ufficio Regionale per la Lombardia Eurostat Data Shop Via Fieno 3 I-20123 MILANO Tel. (39) 02 80 61 32 460 Fax (39) 02 80 61 32 304 E-mail: mileuro@tin.it	Eurostat Data Shop Luxembourg BP 453 L-2014 LUXEMBOURG 4, rue Alphonse Weicker L-2721 LUXEMBOURG Tel. (352) 43 35 2251 Fax (352) 43 35 2221 E-mail: dslux@eurostat.datashop.lu	STATISTICS NETHERLANDS Eurostat Data Shop-Voorburg Postbus 4000 2270 JM VOORBURG Nederland Tel. (31-70) 337 49 00 Fax (31-70) 337 59 84 E-mail: datashop@cbs.nl	Statistics Norway Library and Information Centre Eurostat Data Shop Kongens gate 6 Boks 8131 Dep. N-0033 OSLO Tel. (47) 21 09 46 42/43 Fax (47) 21 09 45 04 E-mail: Datashop@ossb.no	Eurostat Data Shop Lisboa INE/Serviço de Difusão Av. António José de Almeida, 2 P-1000-043 LISBOA Tel. (351) 21 842 61 00 Fax (351) 21 842 63 64 E-mail: datashop@ine.pt	Statistisches Amt des Kantons Zürich, Eurostat Data Shop Bleicherweg 5 CH-8090 Zürich Tel. (41-1) 225 12 12 Fax (41-1) 225 12 99 E-mail: datashop@statistik.zh.ch Internet: http://www.zh.ch/statistik
SUOMI/FINLAND	SVERIGE	UNITED KINGDOM	UNITED KINGDOM	UNITED STATES OF AMERICA	
STATISTICS FINLAND Eurostat Data Shop Helsinki Tilastokeskus PL 28 FIN-00022 Tilastokeskus Työpaikallu 13 B, 2.kerros, Helsinki P. (358-9) 17 34 22 21 F. (358-9) 17 34 22 79 Sähköposti: datashop.tilastokeskus.fi Internet: http://www.tilastokeskus.fi/fik/k/datas hop.html	STATISTICS SWEDEN Information service Eurostat Data Shop Karlvägen 100 - Box 24 300 S-104 51 STOCKHOLM Tfn (46-8) 50 6948 01 Fax (46-8) 50 6948 99 E-post: info@service@scb.se Internet: http://www.scb.se/info/datas hop p/edatas hop.asp	Eurostat Data Shop Enquiries & advice and publications Office for National Statistics Customers & Electronic Services Unit 1 Drummond Gate - B1/05 LONDON SW1V 2QQ United Kingdom Tel. (44-20) 75 33 56 76 Fax (44-1633) 81 27 62 E-mail: eurostat.datas hop@ons.gov.uk	Eurostat Data Shop Electronic Data Extractions, Enquiries & advice - R.CADE 1L Mountjoy Research Centre University of Durham DURHAM DH1 3SW United Kingdom Tel: (44-191) 374 73 50 Fax: (44-20) 75 33 56 76 Fax (44-1633) 81 27 62 E-mail: r.cade@dur.ac.uk Internet: http://www.r.cade.dur.ac.uk	HAVER ANALYTICS Eurostat Data Shop 60 East 42nd Street Suite 3310 NEW YORK, NY 10165 USA Tel. (1-21 2) 986 93 00 Fax (1-21 2) 986 69 81 E-mail: eurodata@haver.com	

### Media Support Eurostat (nur für Journalisten)

Bech Gebäude Büro A3/8 - L-2920 Luxembourg - Tel. (352) 4301 334 08 - Fax (352) 4301 32649 - e-mail: eurostat-mediasupport@cec.eu.int

### Auskünfte zur Methodik:

Carsten OLSSON, Eurostat/B3, L-2920 Luxembourg, Tel. (352) 4301 34208, Fax (352) 4301 33989, E-mail: carsten.olsson@cec.eu.int  
ORIGINAL: Englisch

Unsere Internet-Adresse: [www.europa.eu.int/comm/eurostat](http://www.europa.eu.int/comm/eurostat) Dort finden Sie weitere Informationen.

Ein Verzeichnis unserer Verkaufsstellen in der ganzen Welt erhalten Sie beim **Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften**

2 rue Mercier – L-2985 Luxembourg  
Tel. (352) 2929 421 18 Fax (352) 2929 42709  
Internet-Adresse: <http://eur-ope.ec.eu.int/fr/general/s-ad.htm>  
E-mail: info-info@ope.ec.eu.int

## Bestellschein

Ich möchte „Statistik kurz gefasst“ abonnieren (vom 1.1.2001 bis 31.12.2001):  
(Anschriften der Data Shops und Verkaufsstellen siehe oben)

**Paket 1:** Alle 9 Themenkreise (etwa 140 Ausgaben)

Papier: 360 EUR

Gewünschte Sprache:  DE  EN  FR

**Paket 2:** 1 oder mehrere der folgenden 7 Themenkreise:

Themenkreis 1 „Allgemeine Statistik“

Papier: 42 EUR

Themenkreis 2 „Wirtschaft und Finanzen“

Themenkreis 3 „Bevölkerung und soziale Bedingungen“

Themenkreis 4 „Industrie, Handel und Dienstleistungen“

Themenkreis 5 „Landwirtschaft, Fischerei“

Themenkreis 6 „Außenhandel“

Themenkreis 8 „Umwelt und Energie“

Papier: 84 EUR

Gewünschte Sprache:  DE  EN  FR

Statistik kurz gefasst kann von der Eurostat Web-Seite kostenlos als pdf-Datei heruntergeladen werden. Sie müssen sich lediglich dort eintragen. Für andere Lösungen wenden Sie sich bitte an Ihren Data Shop.

Bitte schicken Sie mir ein Gratisexemplar des „Eurostat Minikatalogs“ (er enthält eine Auswahl der Produkte und Dienste von Eurostat)  
Gewünschte Sprache:  DE  EN  FR

Ich möchte das Gratisabonnement von „Statistische Referenzen“ (Kurzinformationen zu den Produkten und Diensten von Eurostat)  
Gewünschte Sprache:  DE  EN  FR

Herr  Frau  
(bitte in Großbuchstaben)

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Abteilung: \_\_\_\_\_

Funktion: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Stadt: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

### Zahlung nach Erhalt der Rechnung vorzugsweise:

durch Banküberweisung

Visa  Eurocard

Karten-Nr.: \_\_\_\_\_ gültig bis: \_\_\_\_/\_\_\_\_

Ihre MwSt.-Nr: f.d. innergemeinschaftlichen Handel:

Fehlt diese Angabe, wird die MwSt. berechnet. Eine Rückerstattung ist nicht möglich.